

swiss-ski.ch



swisski



Ausschreibung Helvetia Nordic Games

# Col des Mosses

18.03.2023 | XCX frei / XCX libre

19.03.2023 | Massenstart klassisch / *départ en ligne classique*

EVENT SPONSOR

MAIN SPONSOR



CO-SPONSOR



SWISS-SKI PARTNER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER

RAIFFEISEN



Organisator / <i>Organisateur</i>	SC Riaz		
OK-Präsidentin / <i>Présidente du CO</i>	Erica Savary erica.s@bluewin.ch	N	079 654 32 91
Wettkampfleiter / <i>Chef de compétition</i>	Jean-Philippe Scaiola jpscaiola@hotmail.com	N	079 315 92 44
Streckenchef / <i>Chef des pistes</i>	Fabian Gertsch fabiangertsch@bluewin.ch	N	076 482 88 57
Anmeldung / <i>Inscription</i>	Online <a href="http://www.swiss-ski-kwo.ch">http://www.swiss-ski-kwo.ch</a> Für beide Wettkampftage eine separate Anmeldung / Inscription séparée pour les deux compétitions		
Meldeschluss / <i>Délai d'inscription</i>	Dienstag / <i>mardi</i> , 14.03.2023		
Startgeld / <i>Frais d'inscription</i>	für beide Wettkämpfe <i>pour les deux compétitions</i>		CHF 20.00
Kategorien + Distanzen <i>catégories + distances</i>	<b>XCX frei / XCX libre</b>		
	U 8	Mädchen / filles	1.2 km
	U 8	Knaben / garçons	1.2 km
	U10	Mädchen / filles	1.2 km
	U10	Knaben / garçons	1.2 km
	U 12	Mädchen / filles	1.2 km
	U 12	Knaben / garçons	1.2 km
	U 14	Mädchen / filles	1.6 km
	U 14	Knaben / garçons	1.6 km
	U 16	Mädchen / filles	1.6 km
	U 16	Knaben / garçons	1.6 km

EVENT SPONSOR

MAIN SPONSOR



CO-SPONSOR




SWISS-SKI PARTNER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER






	<b>Massenstart klassisch / départ en ligne classique</b> U 8 Mädchen und Knaben / <i>filles et garçons</i> 1.0 km U 9 Mädchen und Knaben / <i>filles et garçons</i> 1.5 km U 10 Mädchen und Knaben / <i>filles et garçons</i> 1.5 km U 11 Mädchen und Knaben / <i>filles et garçons</i> 3.0 km U 12 Mädchen und Knaben / <i>filles et garçons</i> 3.0 km U 13 Mädchen / <i>filles</i> 4.0 km U 14 Mädchen / <i>filles</i> 4.0 km U 13 Knaben / <i>garçons</i> 5.0 km U 14 Knaben / <i>garçons</i> 5.0 km U 15/16 Mädchen / <i>filles</i> 5.0 km U 15/16 Knaben / <i>garçons</i> 6.0 km
<b>Rennbüro / Bureau de courses</b>	Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous
<b>Start und Ziel / Départ et arrivée</b>	Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous
<b>Unterkunft / Hébergement</b>	<p>Jeder Verein ist für die Buchung und Bezahlung seiner Unterkunft selbst verantwortlich. Eine Liste von Hotels und Gruppenunterkünfte finden Sie unter folgendem Link.</p> <p><a href="https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/</a>  <i>Chaque club est responsable de la réservation et du paiement de son hébergement. Une liste des hôtels et des hébergements de groupe est disponible sous le lien suivant.</i></p> <p><a href="https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/</a></p>
<b>Parkplatz / Parking</b>	Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous
<b>Wachsraum / Local de fartage</b>	Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous Gemeinsamer Wachsraum <i>Local de fartage en commun</i> Info ab 15.02.2023 <a href="https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/</a> Infos à partir du 15.02.2023 <a href="https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/</a>
<b>Garderobe / Vestiaires</b>	Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous

EVENT SPONSOR

MAIN SPONSOR



CO-SPONSOR




SWISS-SKI PARTNER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER






<b>Verpflegung / Repas</b>	<p>Espace Nordique, Les Mosses 118, 1862 Ormont-Dessous Für das Mittagessen Samstag und Sonntag sowie das Abendessen am Samstag <i>Pour les repas de midi de samedi et dimanche ainsi que le repas du samedi soir</i></p> <p>Mittagessen Samstag &amp; Sonntag CHF 10.- bis CHF 15.- pro Person (eine warme Mahlzeit, exklusiv Getränke) <i>repas de midi samedi &amp; dimanche</i> CHF 10.- à CHF 15.- par personne (un repas chaud, boissons exclues)</p> <p>Abendessen Samstag CHF 20.- bis CHF 22.- pro Person (Hauptgang, Dessert, exklusiv Getränke) <i>repas du soir samedi</i> CHF 20.- à CHF 22.- par personne (plat principal, dessert, boissons exclues)</p> <p>Reservierungen für die Mahlzeiten müssen vom 15.12.2022 bis zum 7. März 2023 über den folgenden Link vorgenommen werden: <a href="https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/</a> Les réservations pour les repas doivent être faites à partir du 15.12.2022 jusqu'au 07 mars 2023 via le lien suivant : <a href="https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/</a></p>
<b>Weitere Informationen / Autres informations</b>	<p><a href="https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/de-hnt-2023/</a> <a href="https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/">https://www.scriaz.ch/fr-hnt-2023/</a></p>
<b>Hinweis Covid-19 / Remarques Covid-19:</b>	<p>Es gelten die zum Zeitpunkt der Veranstaltung bestehenden Regeln des BAG und der kantonalen Behörden. Swiss-Ski behält sich vor, bei Bedarf ein Schutzkonzept zu erstellen und umzusetzen. <i>Les règles de l'OFSP et des autorités cantonales en vigueur au moment de la manifestation s'appliquent. Swiss-Ski se réserve le droit d'élaborer et de mettre en œuvre un concept de protection si nécessaire.</i></p>
<b>Programm/ Programme</b>  14.00 – 16.00 h	<p><b>Freitag 17.03.2023</b> <b>vendredi, 17.03.2023</b></p> <p>Möglichkeit der Streckenbesichtigung für den Wettkampf <i>Possibilité de reconnaissance du parcours</i></p>

	<p>Samstag, 18.03.2023 – XCX / frei  <i>samedi, 18.03.2023 – XCX / libre</i></p>
08.00 – 10.00 h	<p>Startnummernausgabe im Rennbüro /  <i>Distribution des dossards au bureau des courses</i></p> <p>Verpflegungsinfo, Inkasso im Rennbüro  <i>Information pour les repas, encaissement au bureau des courses</i></p> <p>Letzte Meldung der Teilnehmer für Wettkampf am Sonntag im Rennbüro.  <i>Inscription définitive pour les participants pour la compétition de dimanche au bureau des courses.</i></p>
08.00 – 10.30 h	Streckenbesichtigung / <i>reconnaissance du parcours</i>
10.30 h	Streckensperrung XCX / <i>Fermeture de la piste XCX</i>
10.30 h	<p>Mannschaftsinfo Ablauf XCX beim Ziel  <i>Info déroulement XCX pour les équipes dans l'aire d'arrivée.</i></p>
11.00 – 12.15 h	<p>Prolog XCX freie Technik; Einzelstart 10'' Startintervall.  <i>Prologue XCX technique libre; départ individuel, intervalle 10''.</i></p>
ab/dès 13.15 h	<p>Finale XCX          U8 / U10 / U12    6er Heats für alle Wettkämpfer          U14 / U16        6er Heats für alle Wettkämpfer          + die Kategorie U14/U16: die 18 Ersten laufen ein ½-Final (6er Heats) und dann die je 2 Besten der drei ½-Finale laufen einen Final.</p> <p><i>Finale XCX</i>          U8 / U10 / U12    <i>Heat à 6 pour tous les compétiteurs</i>          U14 / U16        <i>Heat à 6 pour tous les compétiteurs</i>          + <i>pour les catégories U14/U16: les 18 premiers courent une ½-finale (Heat à 6) ensuite les 2 meilleurs des trois ½-finales courent une finale.</i></p>
11.30 – 14.30 h	Mittagessen im Espace Nordique / <i>repas de midi à l'Espace Nordique</i>
15.30 – 17.00 h	<p>Streckenbesichtigung für den Wettkampf am Sonntag  <i>Reconnaissance du parcours pour la compétition de dimanche</i></p>
18.00 – 22.00 h	<p>Apero, Abendessen, Rangverkündigung, Disco im Espace Nordique  <i>Apéritif, repas de gala, remise des prix et disco à l'Espace Nordique</i></p>
18.30 h	<p>Mannschaftsführersitzung im Relais Alpin    Salle Les Braconniers  <i>Réunion des chefs d'équipes au Relais Alpin    salle Les Braconniers</i></p>

EVENT SPONSOR

MAIN SPONSOR



CO-SPONSOR




SWISS-SKI PARTNER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER






	Sonntag, 19.03.2023 – Massenstart / klassisch <i>dimanche, 19.03.2023 – Départ en ligne / classique</i>
07.30 – 09.00 h	Startnummernausgabe im Rennbüro / <i>Distribution des dossards au bureau des courses</i>
08.00 – 08.50 h	Streckenbesichtigung / <i>Reconnaissance du parcours</i>
ab/dès 09.00 h	Massenstart / klassisch <i>Départ en ligne / classique</i>
ab/dès 11.15 h	Mittagessen im Espace Nordique <i>Repas de midi à l'Espace Nordique</i>
13.15 h	Rangverkündigung im Espace Nordique <i>Remise des prix à l'Espace Nordique</i>



EVENT SPONSOR

MAIN SPONSOR



CO-SPONSOR



SWISS-SKI PARTNER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER

